

## Oxygen Tubing Swivel Connectors

**REF** 1221-0, 1222-0

### EN Oxygen Tubing Swivel Connectors

**DEVICE DESCRIPTION:** *The Swivel connector* has ribbed body design and male conical tip. This device is non-sterile, disposable, and for single-patient use.

**INTENDED PURPOSE:** *Swivel connector*; Intended to join two lengths of oxygen supply tubing.

**INDICATIONS FOR USE:** *Swivel connector*; Join two oxygen supply tubings.

**ENVIRONMENT:** Hospitals, sub-acute, medical clinics, pre-hospital, home, surgical centers, skilled nursing facilities
The swivel connectors with metal clips, 1221-0 & 1222-0, are MRI Unsafe.

**PATIENT TARGET GROUP:** Infant, pediatric, adult. Spontaneously breathing individuals with a variety of breathing conditions requiring supplemental oxygen.

**EXPECTED CLINICAL BENEFITS:**

(Indirect)

The tubing connectors are part of the oxygen setup to deliver supplemental oxygen from gas outlet to patient interface.

- The Swivel connector*; has a 360 degree rotation that helps to reduce tubing torque and twisting preventing interruption of flow.

**CONTRAINDICATIONS:** None Known.

**WARNINGS:**

- If oxygen is in use, do not use near flame or heat source.
- Device contains components that may present choking hazard.
- To reduce the risk of misconnections and patient injury, always trace tubing from gas source to the medical device before connecting.
- The swivel connectors with metal clips, 1221-0 & 1222-0, are MRI Unsafe.

**CAUTIONS:** None Known.

**RESIDUAL RISKS:** Refer to Warnings and Cautions.

**NECESSARY USER QUALIFICATIONS:** This device is restricted to sale by or on the order of a physician. There are no additional requirements for special facilities, special training, or particular qualifications for the use of this device.

**INSTRUCTIONS:** Follow instructions to avoid risk of infection and contamination. Check for leaks at connections and for proper placement prior to use. This product is disposable and not intended to be cleaned, reused, or for prolonged use (≥3 months). Discard and replace if the tubing becomes soiled, discolored, or stiff, or at 3 months. Discard and replace the device if patient has had a respiratory infection. Use water trap if excess condensation is present.

**INSTRUCTIONS FOR USE IN COMBINATION WITH ACCESSORIES / OR OTHER DEVICES:**

*Oxygen Tubing Swivel Connectors* are for use within an oxygen delivery system and connects tubing to tubing.

- Connect one end of the tubing to the oxygen source.
- Insert, push, and twist the tapered end of the tubing connector into oxygen tubing end connector.
- Repeat to attach the other side of the connector to the nasal cannula or oxygen mask tubing.
- Gently tug on connection to check for a secure fit.
- To remove, hold the center of the tubing connector, twist and pull on the tubing end connector.

**SAFE DISPOSAL:** Dispose of device in accordance with local, state or national regulations.

**INCIDENT REPORTING:** Contact your country’s Competent Authority and Manufacturer to report any serious incident.

**PERFORMANCE CHARACTERISTICS:**

- Fits Oxygen Tubing with standard 5mm to 7mm end connectors.
- Flow rate: 0-15 LPM.

*Swivel Connectors*

- 360° rotation

**FR** Connecteurs de tubulure d’oxygène

**DESCRIPTION DU DISPOSITIF :** *Le connecteur pivotant* a un corps rainuré et un embout conique mâle. Ces dispositifs sont non stériles, jetables et à usage individuel.

**USAGE PRÉVU :** *Connecteur pivotant* : Destiné à relier deux longueurs de tubulure d'alimentation en oxygène.

**MODE D’EMPLOI :** *Connecteur pivotant* : Destiné à relier deux tubulures d'alimentation en oxygène.

**ENVIRONNEMENT :** Hôpitaux, services de soins subaigus, cliniques médicales, services pré-hospitaliers, domicile, centres de chirurgie, établissements de soins infirmiers. Les connecteurs pivotants avec clips métalliques, 1221-0 et 1222-0, sont dangereux pour l'IRM.

**GROUPE CIBLE DE PATIENTS :** Nourrisson, enfant, adulte. Personnes respirant spontanément et présentant diverses conditions respiratoires nécessitant de l’oxygène supplémentaire.

**BÉNÉFICES CLINIQUES ESCOMPTÉS :**

(Indirect)

Les connecteurs de tubulure font partie du système d’oxygène pour administrer l’oxygène supplémentaire de la sortie de gaz jusqu’à l’interface du patient.

- Le connecteur pivotant* tourne à 360 degrés, ce qui contribue à réduire le couple de la tubulure et les vrillages, évitant ainsi d’interrompre le débit.

**CONTRE-INDICATIONS :** Aucune connue.

**AVERTISSEMENTS :**

- Le dispositif contient des composants pouvant présenter un risque d’étouffement.

- En présence d’oxygène, n’utilisez pas à proximité d’une flamme ou d’une source de chaleur.

- Pour réduire le risque de mauvaises connexions et de blessures aux patients, retracer toujours les tubes et les lignes vers leur point d’origine pour vérifier que les connexions sont faites correctement.

- Les connecteurs pivotants avec clips métalliques, 1221-0 et 1222-0, sont dangereux pour l'IRM.

**MISES EN GARDE :** Aucune connue.

**RISQUES RÉSIDUELS :** Reportez-vous aux avertissements et mises en garde.

**QUALIFICATIONS REQUISES DE L’UTILISATEUR :** La vente ou la commande de ce dispositif ne peut être réalisée que par un médecin. Il n’existe aucune exigence supplémentaire relative aux établissements spéciaux, à la nécessité d’une formation spécifique ou à des qualifications particulières nécessaires pour pouvoir utiliser ce dispositif.

**CONSIGNES :** Siga las instrucciones para evitar el riesgo de infección y contaminación. Verifiquez l’absence de fuite au niveau des connexions et le positionnement correct avant toute utilization. Ce produit est jetable et n’est pas destiné à être nettoyé, réutilisé ou utilisé de manière prolongée (≥ 3 mois). Si la tubulure est sale, décolorée ou raide, ou après 3 mois d’utilisation, jetez-la et remplacez-la. Jetez le dispositif et remplacez-le si le patient a contracté une infection respiratoire. Utilisez un réservoir d’eau en cas de condensation excessive.

**MODE D’EMPLOI POUR UNE UTILISATION AVEC DES ACCESSOIRES ET/OU D’AUTRES DISPOSITIFS :**

*Les connecteurs pivotants* de tubulure d’oxygène sont destinés à être utilisés dans un système d’administration d’oxygène et permettent de raccorder une tubulure à une autre.

- Raccordez une extrémité de la tubulure à la source d’oxygène.
- Insérez, pressez et tournez l’extrémité effilée du connecteur de tubulure dans le connecteur d’extrémité de la tubulure d’oxygène.
- Recommencez l’opération pour installer l’autre côté du connecteur sur la tubulure de la canule nasale ou du masque à oxygène.
- Tirez doucement sur le raccord pour vérifier que tout est fermement raccordé.
- Pour retirer, tenez la partie centrale du connecteur de tubulure, tournez et tirez sur le connecteur d’extrémité de la tubulure.

**ÉLIMINATION SÛRE :** Éliminez le dispositif conformément aux réglementations locales, nationales ou de l’État.

**SIGNALEMENT D’INCIDENT :** Contactez l’autorité compétente de votre pays et le fabricant pour signaler tout incident grave.

**CARACTÉRISTIQUES DE PERFORMANCES :**

- Compatible avec une tubulure d’oxygène à l’aide de connecteurs d’extrémité standard de 5 mm à 7 mm.

- Débit : 0 à 15 l/min.

*Connecteur pivotant/statique*

- Rotation à 360°.

**ES** Conectores del tubo de oxígeno

**DESCRIPCIÓN DEL DISPOSITIVO:** *El conector giratorio* presenta un cuerpo estriado y una punta cónica macho. Estos dispositivos son no estériles, desechables y de uso para un solo paciente.

**USO PREVISTO:** *Conector giratorio*: indicado para unir dos tramos de tubo de suministro de oxígeno.

**INDICACIONES DE USO:** *Conector giratorio*: une dos tubos de suministro de oxígeno.

**ENTORNO:** Hospitales, unidades de enfermedades subagudas, clínicas médicas, centros de atención prehospitalaria, domicilios, centros quirúrgicos, centros de enfermería especializados. Los conectores giratorios con clips metálicos, 1221-0 y 1222-0, no son aptos para RM.

**GRUPO OBJETIVO DE PACIENTES:** Lactantes, pediátricos, adultos. Pacientes con respiración espontánea con distintas afecciones respiratorias que requieren oxigenoterapia.

**BENEFICIOS CLÍNICOS ESPERADOS:**

(Indirecto)

Los conectores de tubos forman parte de la configuración del oxígeno para suministrar oxigenoterapia desde la salida de gas hasta la interfaz del paciente.

- El conector giratorio* presenta una rotación de 360 grados que reduce la torsión y el giro del tubo, lo que evita que se interrumpa el flujo.

**ADVERTENCIAS:**

- El dispositivo contiene componentes que podrían provocar riesgo de atragantamiento.

- Si se está usando oxígeno, no utilizar cerca de llamas o de una fuente de calor.

- Para reducir el riesgo de desconexiones y lesiones al paciente, es necesario comprobar siempre las cánulas y vías hasta su punto de origen para verificar que se han conectado correctamente.

- Los conectores giratorios con clips metálicos, 1221-0 y 1222-0, no son aptos para RM.

**PRECAUCIONES:** No se conoce ninguna.

**RIESGOS RESIDUALES:** Consulte las advertencias y precauciones de uso.
**FORMACIÓN REQUERIDA PARA EL USUARIO:** La venta de este dispositivo se limita exclusivamente a médicos o bajo prescripción facultativa. El uso de este dispositivo no implica requisitos adicionales para instalaciones especiales, formación especial o cualificaciones específicas.

**INSTRUCCIONES:** Respectez les consignes pour éviter tout risque d’infection et de contamination. Compruebe que no haya fugas en las conexiones y que la colocación sea correcta antes del uso. Este producto es desechable y no está diseñado para su limpieza, reutilización o para un uso prolongado (≥3 meses). Deseche y sustituya el tubo si se ensucia, se decolora, se pone rígido o lleva 3 meses utilizándolo. Deseche y sustituya el dispositivo si el paciente ha tenido una infección respiratoria. Añadir humidificación si hubiera sequedad o irritación nasal.

**INSTRUCCIONES DE USO JUNTO CON ACCESORIOS U OTROS DISPOSITIVOS:**

*Los conectores giratorios* de tubos de oxígeno se utilizan en un sistema de suministro de oxígeno y se conectan tubo a tubo. se utilizan en un sistema de suministro de oxígeno y conectan tubo a tubo.

- Conecte un extremo del tubo a la fuente de oxígeno.
- Inserte, empuje y gire el extremo cónico del conector del tubo en el conector del extremo del tubo de oxígeno.
- Repita la operación para conectar el otro lado del conector a la cánula nasal o al tubo de la mascarilla de oxígeno.
- Tire suavemente de la conexión para comprobar que está bien ajustada.
- Para retirarlo, sujete el centro del conector del tubo, gire y tire del conector del extremo del tubo.

**ELIMINACIÓN SEGURA:** Elimine el dispositivo según las normativas locales, provinciales o nacionales.

**NOTIFICACIÓN DE INCIDENCIAS:**

- Se adapta a los tubos de oxígeno con extremos de conectores estándar de 5 a 7 mm.

- Tasa de flujo: Entre 0 y 15 l/min.

*Conectores giratorios*

- Rotación de 360 grados.

**IT** Connettori tubo per ossigeno

**DESCRIZIONE DEL DISPOSITIVO:** *Il connettore girevole* ha un design a coste e una punta conica maschio. I dispositivi sono non sterili, monouso e monopaziente.

**USO PREVISTO:** *Connetture girevole*: destinato a unire due lunghezze di tubo di alimentazione dell’ossigeno.

**INDICAZIONI PER L’USO:** *Connetture girevole*: unisce due tubi di erogazione dell’ossigeno.

**AMBIENTE:** Ospedali, unità subintensive, cliniche, strutture preospedaliere, cure domiciliari, centri chirurgici, strutture sanitarie assistite
I connettori girevoli con clip metalliche 1221-0 &1222-0 sono sicuri per RM.

**GRUPPO DI PAZIENTI TARGET:** Lattanti, età pediatrica, adulti. Individui in respirazione spontanea con una varietà di condizioni respiratorie che richiedono ossigeno supplementare.

**BENEFICI CLINICI PREVISTI:**

(Indiretto)

I connettori dei tubi fanno parte della configurazione dell’ossigeno per erogare ossigeno supplementare dall’uscita del gas all’interfaccia del paziente.

- Il connettore girevole* ha una rotazione di 360° che contribuisce a ridurre la torsione e l’attorcigliamento del tubo, evitando l’interruzione del flusso.

**CONTROINDICAZIONI:** Nessuna controindicazione nota.

**AVVERTENZE:**

- Il dispositivo contiene componenti che possono causare un rischio di soffocamento.

- Quando è in uso l’ossigeno, non utilizzare in prossimità di fiamme libere o fonti di calore.

- Per ridurre il rischio di un collegamento errato e di lesioni al paziente, tenere sempretraccia dei tubi e delle linee fino al loro punto di origine, per verificare che i collegamenti siano corretti.

- I connettori girevoli con clip metalliche 1221-0 & 1222-0 non sono sicuri per RM.

**PRECAUZIONI:** Nessuna controindicazione nota.

**RISCHI RESIDUI:** Fare riferimento a Avvertenze e Precauzioni.

**QUALIFICHE DELL’UTENTE RICHIESTE:** Il dispositivo è limitato alla vendita da parte o su prescrizione di un medico. Non esistono requisiti aggiuntivi per strutture speciali, formazione speciale o qualifiche particolari per l’uso del dispositivo.

**ISTRUZIONI:** Attenersi alle istruzioni per evitare il rischio di infezioni e contaminazione. Prima dell’uso controllare il corretto posizionamento e l’eventuale presenza di perdite in corrispondenza dei raccordi. Questo prodotto è monouso e non è destinato alla pulizia, al riutilizzo o all’uso per periodi prolungati (≥ 3 mesi). Smaltire e sostituire se il tubo risulta sporco, scolorito, se presenta indurimenti o se supera i 3 mesi. Smaltire e sostituire il dispositivo se il paziente è stato affetto da infezioni respiratorie. In presenza di un eccesso di condensa utilizzare una trappola per acqua.

**ISTRUZIONI PER L’USO IN COMBINAZIONE CON ACCESSORI O ALTRI DISPOSITIVI:**

*lConnettori girevoli* per tubi per ossigeno sono destinati all’uso nei sistemi di erogazione di ossigeno e collegano tubo a tubo.

- Collegare un’estremità del tubo alla sorgente di ossigeno.
- Inserire, spingere e ruotare l’estremità conica del connettore del tubo nel connettore terminale del tubo per ossigeno.
- Ripetere l’operazione per collegare l’altra estremità del connettore alla cannula nasale o al tubo della maschera per ossigeno.
- Tirare delicatamente il collegamento per verificare la tenuta.
- Per rimuoverlo, tenere il centro del connettore del tubo, ruotare e tirare il connettore dell’estremità del tubo.

**SMALTIMENTO SICURO:** Smaltire il dispositivo in conformità con le normative locali, statali o nazionali.

**SEGNALAZIONE DEGLI INCIDENTI:** Rivolgersi all’autorità locale preposta e al fabbricante per riferire qualsiasi incidente grave.

**CARATTERISTICHE PRESTAZIONALI:**

- Si adatta ai tubi dell’ossigeno con connettori terminali standard da 5 mm a 7 mm.

- Portata: 0-15 l/min.

*Connettori girevoli*

- Rotazione a 360°.

**EL** Συνδετήρες σωλήνα οξυγόνου

**ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΣΥΣΚΕΥΗΣ:** *Ο περιστρεφόμενος συνδετήρας* έχει ραβδωτό σχέδιο σώματος και αρσενικό κωνικό άκρο. Οι συσκευές είναι μη αποστειρωμένες, μίας χρήσης, και για χρήση σε έναν μόνο ασθενή.

**ΠΡΟΒΛΕΠΟΜΕΝΟΣ ΣΚΟΠΟΣ:** *Περιστρεφόμενος συνδετήρας*: Προορίζεται για την ένωση δύο μηκών σωλήνα παροχής οξυγόνου.

**ΕΝΔΕΙΞΕΙΣ ΧΡΗΣΗΣ:** *Περιστρεφόμενος συνδετήρας*: Ένωση δύο σωλήνων παροχής οξυγόνου.

**ΠΕΡΙΒΑΛΛΟΝ:** Νοσοκομεία, κέντρα υπο-οξείας φροντίδας, ιατρικές κλινικές, προνοσοκομειακή περίθαλψη, χειρουργικά κέντρα, μονάδες εξειδικευμένης νοσηλείας
Οι περιστρεφόμενοι συνδετήρες με μεταλλικά κλιπ 1221-0 και 1222-0 ΔΕΝ είναι ασφαλείς για μαγνητική τομογραφία.

**ΟΜΑΔΑ-ΣΤΟΧΟΣ ΑΣΘΕΝΩΝ:** Βρέφη, παιδιατρικοί ασθενείς, ενήλικες. Άτομα που αναπνέουν μόνο τους, με διάφορες αναπνευστικές παθήσεις που απαιτούν συμπληρωματικό οξυγόνο.

**ΑΝΑΜΕΝΟΜΕΝΑ ΚΛΙΝΙΚΑ ΟΦΕΛΗ:**

(Εμμεσα)

Οι συνδετήρες σωλήνων αποτελούν μέρος της διάταξης οξυγόνου για την παροχή συμπληρωματικού οξυγόνου από την έξοδο αερίου στη διασύνδεση ασθενούς.

- Ο περιστρεφόμενος συνδετήρας* διαθέτει ικανότητα περιστροφής 360 μοιρών που συμβάλλει στον περιορισμό της ροπής και της συστροφής του σωλήνα, αποτρέποντας τη διακοπή της ροής.

**ΑΝΤΕΝΔΕΙΞΕΙΣ:** Καμία γνωστή.

**ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ:**

- Η συσκευή περιέχει εξαρτήματα τα οποία ενδέχεται να ενέχουν κίνδυνο πνιγμού.

- Σε περίπτωση χρήσης οξυγόνου, μην το χρησιμοποιείται κοντά σε φλόγες ή πηγές θερμότητας.

- Για να μειώσετε τον κίνδυνο εσφαλμένων συνδέσεων και τραυματισμού του ασθενούς, ελέγχετε πάντατους σωλήνες και τις γραμμές έως το σημείο πρόλευσής τους για να επαληθεύσετε ότι έχουν πραγματοποιηθεί σωστές συνδέσεις.

- Οι περιστρεφόμενοι συνδετήρες με μεταλλικά κλιπ 1221-0 και 1222-0 ΔΕΝ είναι ασφαλείς για μαγνητική τομογραφία.

**ΠΡΟΦΥΛΑΞΕΙΣ:** Καμία γνωστή.

**ΕΝΑΠΟΜΕΝΟΤΕΣ ΚΙΝΔΥΝΟΙ:** Ανατρέξτε στις Προειδοποιήσεις και προφυλάξεις.

**ΑΠΑΡΑΙΤΗΤΑ ΠΡΟΣΩΝΤΑ ΧΡΗΣΗ:** Αυτή η συσκευή περιορίζεται για πώληση μόνο από ιατρό ή κατόπιν εντολής ιατρού. Δεν υπάρχουν πρόσθετες απαιτήσεις για ειδικές εγκαταστάσεις, ειδική εκπαίδευση ή συγκεκριμένα προσόντα για τη χρήση αυτής της συσκευής.

**ΟΔΗΓΙΕΣ:** Τηρείτε τις οδηγίες, για να αποφύγετε τον κίνδυνο λοίμωξης ή μόλυνσης. Ελέγξτε για τυχόν διαρροές στις συνδέσεις και για την ορθή τοποθέτηση πριν από τη χρήση. Το προϊόν είναι μίας χρήσης και δεν προορίζεται για καθαρισμό, επαναχρησιμοποίηση ή παρατεταμένη χρήση (≥ 3 μήνες). Αν ο σωλήνας είναι βρώμικος, αποχρωματισμένος ή άκαμπος ή αν παρέλθουν 3 μήνες, απορρίψτε και αντικαταστήστε τη συσκευή. Αν ο ασθενής εμφανίσει λοίμωξη του αναπνευστικού, απορρίψτε και αντικαταστήστε τη συσκευή. Χρησιμοποιήστε έναν διαχωριστή υγρασίας αν υπάρχει υπερβολικό συμπύκνωμα υγρασίας.

**ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ ΣΕ ΣΥΝΔΥΑΣΜΟ ΜΕ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΑ/Η ΑΛΛΕΣ ΣΥΣΚΕΥΕΣ:**

*Οι περιστρεφόμενοι συνδετήρες* σωλήνων οξυγόνου προορίζονται για χρήση σε σύστημα παροχής οξυγόνου και συνδέουν τους σωλήνες μεταξύ τους.

- Συνδέστε το ένα άκρο του σωλήνα στην πηγή οξυγόνου.
- Εισαγάγετε, ωθήστε και περιστρέψτε το κωνικό άκρο του συνδετήρα του σωλήνα εντός του τερματικού συνδετήρα του σωλήνα οξυγόνου.
- Επαναλάβετε, για να συνδέσετε την άλλη πλευρά του συνδετήρα στον σωλήνα της ρινικής κάνουλας ή της μάσκας οξυγόνου.
- Τραβήξτε απαλά τη σύνδεση, για να ελέγξετε αν η εφαρμογή είναι σταθερή.

- Για την αφαίρεση, κρατήστε το κέντρο του συνδετήρα του σωλήνα, περιστρέψτε και τραβήξτε τον τερματικό συνδετήρα του σωλήνα.

**ΑΣΦΑΛΗΣ ΑΠΟΡΡΙΨΗ:** Απορρίψτε τη συσκευή σύμφωνα με τους τοπικούς, πολιτειακούς ή εθνικούς κανονισμούς.

**ΑΝΑΦΟΡΑ ΠΕΡΙΣΤΑΤΙΚΩΝ:** Επικοινωνήστε με την αρμόδια αρχή της χώρας σας και τον κατασκευαστή για να αναφέρετε τυχόν σοβαρά περιστατικά.

**ΧΑΡΑΚΤΗΡΙΣΤΙΚΑ ΑΠΟΔΟΣΗΣ:**

- Εφαρμόζει σε σωλήνες οξυγόνου με τυπικούς τερματικούς συνδετήρες 5 mm έως 7 mm.

- Ρυθμός ροής: 0 - 15 l/min.

*Περιστρεφόμενοι συνδετήρες*

- Περιστροφή 360°.

**PT** **Ligações da tubagem de oxigénio**

**DESCRIÇÃO DO DISPOSITIVO:** *O conector rotativo* tem um design de corpo estriado e ponta cónica macho.vEstes dispositivos são descartáveis, não esterilizados e destinam-se a uma única utilização.

**FINALIDADE:** *Conector rotativo:* Destina-se a ligar duas tubagens de fornecimento de oxigénio.

**INDICAÇÕES DE UTILIZAÇÃO:** *Conector rotativo:* Liga duas tubagens de fornecimento de oxigénio.

**MEIO AMBIENTE:** Hospitais, subagudo, consultórios médicos, pré-hospitalar, domicílio, centros cirúrgicos, centros de enfermagem especializados Os conectores rotativos com cliques de metal, 1221-0 e 1222-0, são seguros para IRM.

**GRUPO ALVO DO PACIENTE:** Infantil, pediatria, adulto. Pessoas com respiração espontânea com vários problemas respiratórios que necessitam de oxigénio suplementar.

**BENEFÍCIOS CLÍNICOS ESPERADOS:**

(Indireto)

Os conectores da tubagem fazem parte da configuração do oxigénio para administrar oxigénio suplementar da saída de gás para a interface do paciente.

• *O conector giratório* possui rotação a 360 graus que ajuda a reduzir o torque e a torção da tubagem, evitando a interrupção do fluxo.

**CONTRA-INDICAÇÕES:** Nenhum conhecido.

**AVISOS:**

• O dispositivo contém componentes que podem constituir um perigo de asfixia.

• Se estiver em uso oxigénio, não use perto de chamas ou fontes de calor.

• Para reduzir o risco de ligações incorretas e lesões no paciente, verifique sempre a tubagem e as linhas até ao respetivo ponto de origem para confirmar se as ligações estão corretas.

• Os conectores rotativos com cliques de metal, 1221-0 e 1222-0, são seguros para IRM.

**CUIDADOS:** Nenhum conhecido.

**RISCOS RESIDUAIS:** Consulte Avisos e precauções.

**QUALIFICAÇÕES DO UTILIZADOR NECESSÁRIAS:** A venda deste dispositivo está restringida a médicos ou mediante a prescrição de um médico. Não existem requisitos adicionais para instalações especiais, formação especial ou qualificações em particular para a utilização deste dispositivo.

**INSTRUÇÕES:** Siga as instruções para evitar o risco de infeção e contaminação. Verifique se há vazamentos nas conexões e se o local é adequado antes do uso. Este produto é descartável e não se destina a limpeza, reutilização ou utilização prolongada (≥ 3 meses). Elimine e substitua a tubagem se esta apresentar sujidade, descoloração, rigidez ou quando atingir os três meses. Elimine e substitua o dispositivo se o paciente teve uma infeção respiratória. Use coletor de água se houver excesso de condensação.

**INSTRUÇÕES DE UTILIZAÇÃO JUNTAMENTE COM ACESSÓRIOS OU OUTROS DISPOSITIVOS:**

*Os conectores rotativos* para tubagens de oxigénio destinam-se a ser utilizados num sistema de fornecimento de oxigénio e ligam as tubagens entre si.

- Ligue uma extremidade da tubagem à fonte de oxigénio.
- Insira, puxe e rode a extremidade afunilada do conector da tubagem no conector da extremidade da tubagem de oxigénio.
- Repita para fixar o outro lado do conector à cânula nasal ou à tubagem da máscara de oxigénio.
- Puxe com cuidado a ligação para verificar se está encaixado em segurança.
- Para retirar, segure o centro do conector da tubagem, torça e empurre no conector da extremidade da tubagem.

**ELIMINAÇÃO SEGURA:** Descarte o dispositivo de acordo com os regulamentos locais, estaduais ou nacionais.

**RELATÓRIO DE INCIDENTES:** Entre em contacto com o fabricante e a autoridade competente do seu país para comunicar qualquer incidente grave.

**CARACTERÍSTICAS DE DESEMPENHO:**

• Encaixa a tubagem de oxigénio com conectores de extremidade de 5 mm a 7 mm.

• Taxa de fluxo: 0-15 l/min.

*Conectores giratórios*

• Rotação 360°.

**DE** **Sauerstoffschlauchanschlüsse**

**PRODUKTBESCHREIBUNG:** *Der schwenkbare Anschluss* hat ein geriffeltes Rumpfdesign und einen konischen Stecker. Sie sind nicht steril und zur einmaligen Verwendung für einen Patienten vorgesehen.

**VERWENDUNGSZWECK:** *Schwenkbarer Anschluss:* Zum Verbinden von zwei Stücken des Sauerstoffzufuhrschlauchs.

**GEBRAUCHSHINWEISE:** *Schwenkbarer Anschluss:* Zum Verbinden von zwei Sauerstoffzufuhrschläuchen.

**UMGEBUNG:** Krankenhäuser, subakut, medizinische Kliniken, prästationär, häusliche Umgebung, chirurgische Zentren, qualifizierte Pflegeeinrichtungen. Die schwenkbaren Anschlüsse mit Metallclips, 1221-0 & 1222-0 sind nicht für MRT geeignet.

**PATIENTENZIELGRUPPE:** Säuglinge, pädiatrisch, Erwachsene. Spontan atmende Personen mit einer großen Bandbreite von Atemkrankungen, die zusätzlichen Sauerstoff benötigen.

**ERWARTETER KLINISCHER NUTZEN:**

Der (indirekte)

Die Schlauchanschlüsse sind Teil der Sauerstoffkonfiguration, um zusätzlichen Sauerstoff vom Gasausgang an die Patientenschnittstelle zu liefern.

• *Der schwenkbare Anschluss* hat eine Drehbarkeit um 360 Grad, womit die Drehkraft und das Verdrehen des Schlauchs verringert werden und somit eine Unterbrechung des Durchflusses verhindert wird.

**KONTRAINDIKATIONEN:** Keine bekannt.

**WARNHINWEISE:**

• Das Gerät enthält Komponenten, die eine Erstickungsgefahr darstellen können.

• Beim Einsatz von Sauerstoff nicht in der Nähe von Flammen oder Wärmequellen verwenden.

• Um das Risiko von inkorrekten Verbindungen und Schäden für den Patienten zu vermeiden, ist der Verlauf von Schläuchen und Versorgungskanälen an ihren Ausgangspunkt zurückzuverfolgen um sicherzustellen, dass die korrekte Verbindung hergestellt wurde.

• Die schwenkbaren Anschlüsse mit Metallclips, 1221-0 & 1222-0 sind nicht für MRT geeignet.

**VORSICHTSMAßNAHMEN:** Keine bekannt.

**RESTRISIKEN:** Siehe Warnungen und Hinweise.

**ERFORDERLICHE QUALIFIKATIONEN FÜR ANWENDER:** Dieses Gerät darf nur von einem Arzt oder auf ärztliche Anordnung verkauft werden. Die Verwendung dieses Geräts unterliegt keinen zusätzlichen Anforderungen an spezielle Einrichtungen, eine besondere Ausbildung oder besondere Qualifikationen.

**ANWEISUNGEN:** Befolgen Sie die Anweisungen, um das Risiko einer Ansteckung oder Kontamination zu vermeiden. Überprüfen Sie vor der Verwendung an den Anschlüssen auf Undichtigkeiten und achten Sie auf eine korrekte Platzierung. Dieses Produkt ist für den Einmalgebrauch vorgesehen und nicht zur Reinigung, Wiederverwendung oder für den längeren Gebrauch (≥ 3 Monate) vorgesehen. Entsorgen und ersetzen Sie die Schläuche, wenn sie verschmutzt sind, sich verfärben oder steif werden, oder nach 3 Monaten. Entsorgen und ersetzen Sie das Gerät, wenn der Patient eine Atemwegsinfektion hatte. Verwenden Sie einen Wasserauffangbehälter, falls sich übermäßig viel Kondensat bildet.

**GEBRAUCHSANWEISUNG FÜR DIE VERWENDUNG IN KOMBINATION MIT ZUBEHÖR ODER ANDEREN GERÄTEN:**

*Die schwenkbaren Sauerstoffschlauchanschlüsse* sind zur Nutzung innerhalb eines Sauerstoffzufuhrsystem gedacht und verbinden Schläuche miteinander.

- Schließen Sie ein Ende des Schlauchs an die Sauerstoffquelle an.
- Führen Sie das abgeschrägte Ende des Schlauchsteckers in den Sauerstoffschlauchanschluss ein, drücken Sie es hinein und drehen Sie es.
- Wiederholen Sie den Vorgang, um das andere Ende des Anschlusses am Schlauch der Nasenbrille oder der Sauerstoffmaske zu befestigen.
- Ziehen Sie leicht an der Verbindung, um sie auf festen Halt zu prüfen.
- Halten Sie zur Lösung der Verbindung die Mitte des Schlauchanschlusses fest, drehen und ziehen Sie am Schlauchendanschluss.

**SICHERE ENTSORGUNG:** Entsorgen Sie das Gerät gemäß den lokalen, regionalen oder nationalen Vorschriften.

**EREIGNISMELDUNG:** Wenden Sie sich an die zuständige Behörde Ihres Landes und den Hersteller, um einen schweren Vorfall zu melden.

**LEISTUNGSMERKMALE:**

• Past zu Sauerstoffschläuchen mit Standard-Endanschlüssen von 5 - 7 mm.

• Durchflussgeschwindigkeit: 0 - 15 l/min.

*Drehanschlüsse*

• 360° Drehbewegung.

**NL** **Zuurstofslangaansluitingen**

**BESCHRIJVING VAN HET APPARAAT:** *De wartelaansluiting* heeft een geribbelde body en een mannelijke conische punt. Deze apparaten zijn niet steriel en bedoeld voor eenmalig gebruik bij een enkele patiënt.

**BEOOGDE DOEL:** *Wartelaansluiting:* Bedoeld voor het verbinden van twee lengtes zuurstoftoevoerslangen.

**GEBRUIKSAANWIJZING:** *Wartelaansluiting:* Sluit twee zuurstoftoevoer-slangen op elkaar aan.

**OMGEVING:** Ziekenhuizen, subacute medische klinieken, voorzieningen vóór het ziekenhuis, thuis, chirurgische centra, geschoolde verzorgingsinstellingen De wartelaansluitingen met metalen clips, 1221-0 &1222-0, zijn MRI-onveilig.

**PATIËTENDOELGROEP:** Zuigeling, kindergeneeskunde, volwassene. Spontaan ademende individuen met verschillende ademhalingsomstandigheden hebben extra zuurstof nodig.

**VERWACHTE KLINISCHE VOORDELEN:**

(Indirecte)

De slangaansluitingen zijn onderdeel van het zuurstofstysteem voor het leveren van extra zuurstof vanuit een gasbron naar de interface van de patiënt.

• *De wartelaansluiting* heeft een rotatie van 360 graden, die helpt bij het verlagen van het draaimoment en het verdraaien van de slang, waardoor onderbreking in de toevoer wordt voorkomen.

**WAARSCHUWINGEN:**

• Apparaat bevat componenten die verstikkingsgevaar kunnen veroorzaken.

• Als zuurstof wordt gebruikt, gebruik het dan niet in de buurt van een vlam of warmtebron.

• Om het risico van foutieve aansluitingen en patiëntenletsel te voorkomen, dient u altijd de slangen en leidingen vanaf hun oorsprong te volgen om zeker te stellen dat de juiste aansluiting zijn gedaan.

• De wartelaansluitingen met metalen clips, 1221-0 & 1222-0, zijn MRI-onveilig.

**WAARSCHU-WINGEN:** Niet bekend.

**RESTRISICO'S:** Zie Waarschuwingen en Voorzorgsmaatregelen.

**NOODZAKELIJKE GEBRUIKERSKWALIFICATIES:** Dit apparaat mag uitsluitend door of in opdracht van een arts worden verkocht. Er zijn geen bijkomende vereisten voor speciale inrichtingen, speciale opleidingen of bijzondere kwalificaties voor het gebruik van dit apparaat.

**INSTRUCTIES:** Volg de instructies om het risico van infectie en besmetting te voorkomen. Controleer voor gebruik of er geen lekken zijn bij de verbindingen en of deze correct zijn geplaattst. Dit product is een wegwerpartikel en mag niet worden gereinigd, opnieuw gebruikt of langdurig worden gebruikt (≥ 3). Gooi de slang weg en vervang haar als ze vuil, verkleurd, of stijf wordt, of na 3 maanden. Gooi het apparaat weg en vervang het als de patiënt een ademhalingsinfectie heeft gehad. Gebruik een waterafscheider als er overtollige condensatie aanwezig is.

**INSTRUCTIES VOOR GEBUIK IN COMBINATIE MET TOEBEHOREN/OF ANDERE APPARATEN:**

*2) Zuurstofslangaansluitingen (wartel/statisch)* zijn bedoeld voor gebruik binnen een zuurstoftoevoersysteem en verbinden slang met slang.

- Sluit één uiteinde van de slang aan op de zuurstofbron.
- Steek het getande uiteinde van de slangaansluiting in de eindaansluiting van de zuurstofslang, duw het erin en draai.
- Herhaal dit om de andere kant van de aansluiting aan de neuscanule of de zuurstofmaskerslang te bevestigen.
- Trek zachtjes aan de aansluiting om te controleren of die goed vastzit.
- Voor verwijderen houdt u het midden van de slangaansluiting vast en draait/trekt u aan de slang van de eindaansluiting.

**VEILIGE VERWIJDERING:** Gooi het apparaat weg in overeenstemming met de lokale of nationale voorschriften.

**MELDEN VAN INCIDENTEN:** Neem contact op met de bevoegde autoriteit van uw land en de fabrikant om ernstige incidenten te melden.

**PRESTATIEKENMERKEN:**

• Past of Zuurstofslang met standaardeindaansluitingen van 5 mm tot 7 mm.

• Debiet: 0-15 l/min.

*Wartelaansluitingen*

• 360°-rotatie.

**DA** **Iltslangetilslutninger**

**BESKRIVELSE AF ANORDNINGEN:** *Den drejelige tilslutning* har ribbet kropdesign og konisk hanspids. Disse enheder er ikke-sterile, til engangsbrug og til brug på kun én patient.

**TILSIGTET BRUG:** *Drejelig tilslutning:* Beregnet til at forbinde to længder iltforsyningsslange.

**INDIKATIONER FOR BRUG:** *Drejelig tilslutning:* Forbind to iltforsyningss-langer.

**ANVENDELSESE-MILJØ:** Hospitaler, ikke-akut, lægeklinikker, skadestue, private hjem, kirurgiske centre, ekspertlejefaciliteter. De drejelige tilslutninger med metalklemmer 1221-0 og 1222-0 er MRI-usikre.

**PASIENT-MÅLGRUPPE:** Spædbarn, pædiatrisk, voksen. Personer med spontan vejrtrækning med en række forskellige vejrtrækningstilstande, der kræver supplerende ilt.

**FORVENTEDE KLINISKE FORDELE:**

(Indirekte)

Slangetilslutningerne er en del af iltopsætningen til at levere suppleren-de ilt fra gasudtaget til patientgrænsefladen.

• *Drejekoblingen* har en 360 graders rotation, der hjælper med at reducere slangens drejningsmoment og vridning, hvilket forhindrer afbrydelse af flowet.

**KONTRAINDI-KATIONER:** Ingen kendte.

**ADVARSLER:**

• Enheden indeholder komponenter, der kan udgøre kvælningsfare.

• Må ikke anvendes i nærheden af åben ild eller varmekilder under brug af ilt.

• For at mindske risikoen for forkerte tilslutninger og patientskader skal slangen altid følges fra det medicinske udstyr (f.eks. næsekateter, forstøver), inden tilslutningen foretages.

• De drejelige tilslutninger med metalklemmer 1221-0 og 1222-0 er MRI usikre.

**FORHOLDSREGLER:** Ingen kendte.

**TILBAGEVÆRENDE RISICI:** Se Advarsler og Forholdsregler.

**NØDVENDIG BRUGERKVALIFIKATION:** Denne anordning må kun sælges af eller efter ordinerieng fra en læge. Der er ikke yderligere krav til særlige faciliteter, særlig uddannelse eller særlige kvalifikationer med henblik på brugen af denne anordning.

**BRUGSANVISNING:** Følg anvisningerne for at undgå, at der er risiko for infektion og forurening. Kontrollér for lækager ved tilslutningerne og for korrekt placering forud for brugen. Dette produkt er til engangsbrug og er ikke beregnet til at blive rengjort, genbrugt eller til længere tids brug (≥ 3 måneder). Kassér og udskift, hvis slangen bliver snavset, misfarvet eller stiv, eller efter 3 måneder. Kassér og udskift enheden, hvis patienten har haft en luftvejsinfektion. Brug en vandudskiller i tilfælde af kraftig kondensering.

**BRUGSANVISNING I KOMBINATION MED TILBEHØR/ELLER ANDRE ENHEDER:**

*Zuurstofslang-wartelaansluitingen* zijn bedoeld voor gebruik binnen een zuurstoftoevoersysteem en verbinden slang met slang.

- Tilslut den ene ende af slangen til iltkilden.
- Indsæt, skub og drej den tilspidsede ende af slangekonnektoren ind i iltslangens endestik.
- Gentag for at fastgøre den anden side af stikket til næsekatetret eller iltmaskeslangen.
- Træk forsigtigt i forbindelsen for at kontrollere, at den sidder fast.
- For at fjerne skal du holde i midten af slangeforbindelsen, dreje og trække i slangeendeforbindelsen.

**SIKKER BORTSKAFFELSE:** Anordningen skal bortskaffes i overensstem-melse med de lokale, regionale og nationale bestemmelser.

**INDBERETNING AF HÆNDELSER:** Kontakt dit lands kompetente myndighed og producenten for at informere om enhver alvorlig hændelse.

**YDEEVNEKARAKTERISTIKA:**

• Passer til iltslanger med standard 5 mm til 7 mm endestik.

• Strømningshastighed: 0-15 l/min.

*Drejelige konnektrer*

• 360° rotation.

**SV** **Kopplingar till syrgasslangar**

**ENHETSBESKRIVNING:** *Svängadaptern* har räfflad huvuddel och konisk hanspets. Dessa enheter är osterila, för engangsbruk och patientbundna.

**AVSETT SVFTE:** *Svängadapterkoppling:* Avsedd för att sätta ihop två längder av syrgasslangar.

**INDIKATIONER:** *Svängadapterkoppling:* Sätt ihop två syrgasslangar.

**MILJÖ:** Sjukhus, subakuten, läarkliniker, prehospital, hem, kirurgicenter, vålutrustade vårdinrättningar. Svängadapterkopplingar med metallkläm-mor, 1221-0 &1222-0, är inte MR-säkra.

**PATIENT-MÅLGRUPP:** Spädbarn, pediatrisk, vuxen. Spontanandande personer med olika andningssjukdomar som kräver kompletterande syrgas.

**FÖRVÄNTADE KLINISKA FÖRDELAR:**

(Indirekt)

Slangkopplingarna är en del av syrgasinställningen för att tillföra kompletterande syrgas från gasutloppet till patientgränssnittet.

• *Denna svängadapterkoppling* har 360 graders rotation som hjälper till att reducera att slangen vrider och snor sig och förebygger flödesstopp.

**KONTRAINDI-KATIONER:** Inga kända.

**VARNINGAR:**

• Enheten innehåller komponenter som kan utgöra kvävningrisk.

• När syrgas används ska det inte vara nära eld eller varma källor.

• För att minska risken för felkopplingar och patientskador, följ alltid slangarna från gaskällan till den medicintekniska produkten innan anslutning.

• Svängadapåterkopplingarna med metallklämmor, 1221-0 & 1222-0, är inte MR-säkra.

**FÖRSIKTIGHETS-ÅTGÄRDER:** Inga kända.

**RESIDUALRISKER:** Se Advarsler og Forholdsregler.

**NÖDVÄNDIGA ANVÄNDARKVALIFIKATIONER:** Denne anordning må kun sælges af eller efter ordinerieng fra en læge. Der er ikke yderligere krav til særlige faciliteter, særlig uddannelse eller særlige kvalifikationer med henblik på brugen af denne anordning.

**INSTRUKTIONER:** Följ instruktionerna för att undvika risk för infektion och kontamination. Kontrollera om det finns läckor vid kopplingarna och att placeringen är korrekt innan användning. Denna produkt är avsedd för engangsbruk och inte avsedd att rengöras, återanvändas eller användas en längre tid (≥ 3 månader). Släng och ersätt om slangen blir smutsig, färglös eller styv, eller efter 3 månader. Kassera och ersätt enheten om patienten har en andningsinfektion. Använd vattenfälla om det blir för mycket kondensation.

**INSTRUKTIONER FÖR ANVÄNDNING TILLSAMMANS MED TILLBEHÖR/ELLER ANDRA ENHETER:**

*Svängadapterkopplingar* för syrgasslangar används till syrgasstillförselsys-tem och kopplar slangar till varandra.

- Koppla ena änden av slangen till syrgaskällan.
- För in, tryck och vrid den koniska änden på slangkopplaren in i syrgasslangens ändkopplare.
- Upprepa för att fästa andra sidan av kopplaren till näskanylen eller syrgasmaskens slangar.
- Dra försiktigt på kopplaren för att kontrollera en säker passform.
- För att ta bort, håll i slangkopplarens mitt, vrid och dra i slangändskop-plaren.

**SÄKER KASSERING:** Kassera enheten i enlighet med lokala, regionala eller nationella bestämmelser.

**INCIDENTRAPPORTERING:** Kontakta ditt lands kompetenta myndighet och tillverkare för att rapportera allvarliga incidenter.

**PRESTANDAEGENSKAPER:**

• Passar syrgasslangar med 5 mm till 7 mm standardändkopplingar.

• Flödestakt: 0–15 l/min.

*Svängadaptrar*

• 360° rotation.

## NO Oksygenrørkoblinger

**BESKRIVELSE AV ENHETEN:** ***Svivelkoblingen*** har ribbet design og en konisk mannlig spiss. Disse enhetene er ikke-sterile, til engangsbruk og til bruk av én pasient.

**TILSIKTET FORMÅL:** ***Svivelkobling:*** Beregnet for sammenkobling av to lengder med oksygenforsyningsslanger.

**INDIKASJONER FOR BRUK:** ***Svivelkobling:*** Koble sammen to lengder med oksygenforsyningsslanger.

**MILJØ:** Sykehus, subakuttet, medisinske klinikker, behandling for sykehusinnleggelse, hjemme, kirurgiske sentre, sykepleiefasiliteter
Svivelkoblinger med metallklipser , 1221-0 &1222-0, er ikke MRI-sikre.

**PASIENT-MÅLGRUPPE:** Spedbarn, pediatriisk, voksne. Spontant pustende individer med en rekke pustetilstander som krever ekstra oksygen.

**FÖRVÄNTADE KLINISKA FÖRDELAR:**

(Indirekte)

Slangekoblingene er en del av oksygenkonfigurasjonen for å levere ekstra oksygen fra gassutløpet til pasientgrensesnittet.

• ***Svivelkoblingen*** har en 360 graders rotasjon som bidrar til å redusere slangemoment og -vridning som forhindrer avbrudd i strømmingen.

**KONTRAINDI-KASJONER:** Ingen kjent.

**ADVARSLER:**

- Enheten inneholder komponenter som kan utgjøre kvelningsfare.
- Må ikke brukes nær flamme eller varmekilde hvis oksygen er i bruk.
- For å redusere faren for feilkoblinger og pasientskader må du alltid spore tubene fra gasskilden til det medisinske apparatet før du kobler dem til.
- Höga syrgasnivåer kan ursaka syrgasinducerad hypoventilering, syrgasinducerad hyperkapni eller syrgastoxicitet. Hos för tidigt födda barn kan det också ursaka retrolentalt fibroplasi.
- Svivelkoblinger med metallklipser , 1221-0 &1222-0, er ikke MRI-sikre.

**FORHOLD-SREGLER:** Ingen kjent.

**GJENVÆRENDE RISIKOER:** Se avsnittene Advarsler og Forholdsregler.

**NØDVENDIGE BRUKERKVALIFIKASJONER:** Salg av denne enheten er begrenset til leger eller på deres ordre. Det er ingen ytterligere krav om spesielle fasiliteter, spesialtrening eller noen spesifikke kvalifikasjoner for bruken av denne enheten.

**INSTRUKSJONER:** Følg instruksjonene for å unngå risiko for infeksjon og forurensning. Sjekk for lekkasjer ved tilkoblinger og for korrekt plassering før bruk. Dette produktet er til engangsbruk og er ikke beregnet på å rengjøres, gjenbrukes eller for langvarig bruk (≥ 3 måneder). Avhend og skift ut slangen om den blir skitten, misfarget eller stiv, eller etter 3 måneder. Avhend og skift ut enheten om pasienten har hatt en luftveisinfeksjon. Bruk vannlås hvis det finnes overflødig kondens.

**INSTRUKSJONER FOR BRUK I KOMBINASJON MED TILBEHØR / ELLER ANDRE ENHETER:**

***Oksygenslange-svivelkoblingene*** er ment for bruk i et oksygenforsyningssystem og kobler slanger til slanger.

- Koble den ene enden av slangen til oksygenkilden.
- Før, skyv og vri den koniske enden av slangekoblingen inn i endekoblingen til oksygenslangen.
- Gjenta for å feste den andre siden av koblingen til nesekanylen eller oksygenmaskeslangen.
- Trekk forsiktig i koblingen for å påse at den sitter godt fast.
- For å fjerne slangekoblingen holder du den på midten mens du vrir og drar i slangeendekoblingen.

**SIKKER AVHENDING:** Avhend enheten i samsvar med lokale, statlige eller nasjonal forskrifter.

**HENDELESRAPPORTERING:** Kontakt ditt lands kompetente myndighet og produsenten for å rapportere om alvorlige hendelser.

**YTELSEKARAKTERISTIKKER:**

• Passer til oksygenslanger med standard 5 mm – 7 mm endekoblinger.

• Flow-rate: 0–15 l/min.

***Svivelkoblinger***

• 360° rotasjon.

## FI Happiletkun liittimet

**LAITTEEN KUVAUS:** ***Kääntyvässä liittimessä*** on uritettu runkorakenne ja kartiomainen uroskärki. Nämä laitteet ovat ei-steriilejä, kertakäyttöisiä ja tarkoitettu käyttöön vain yhdellä potilaalla.

**KÄYTTÖTARKOITUS:** ***Kääntyvä liitin***: liittää kaksi hapensyöttöletkua toisiinsa.

**KÄYTTÖAIHEET:** ***Kääntyvä liitin***: liittää kaksi hapensyöttöletkua.

**YMPÄRISTÖ:** Sairaalat, subakuuttinen hoito, klinikat, ensihoito, kotihoito, kirurgian yksiköt, sairaanhoitolaitokset
Kääntyvät liittimet, joissa on metallikiinnittimet, 1221-0 &1222-0, eivät ole turvallisia magneettikuvauksessa.

**POTILASKOHDERYHMÄ:** Vauvat, lapset, aikuiset. Spontaanisti hengittävät henkilöt, joilla on erilaisia hengitykseen vaikuttavia tekijöitä, jotka johtavat lisähapen tarpeeseen.

**ODOTETUT KLIINiset EDUT:**

(Epäsuora)

Letkuliittimet ovat osa happikokoonpanoa, joka toimittaa lisähappea kaasulähteestä potilasliitäntään.

• ***Kääntyvä liitin*** kääntyy 360 astetta, mikä auttaa vähentämään virtauksen katkeamisen aiheuttavaa letkun vääntymistä ja kiertymistä.

**VASTASYYT:** Ei mitään tunnettuja.

**VAROITUSKSET:**

- Laitte sisältää osia, joista voi aiheutua tukehtumisvaara.
- Happea ei saa käyttää liekkien tai lämmönlähteiden lähellä.
- Vähennä virheellisten liitäntöjen ja potilasvamman mahdollisuutta seuraamalla aina letkuja kaasulähteestä lääkinnälliseen laitteeseen (esim. nenäkanyyliin, lääkesumuttimeen) ennen lopullista liittämistä.
- Kääntyvät liittimet, joissa on metallikiinnittimet, 1221-0 & 1222-0, eivät ole turvallisia magneettikuvauksessa.

**VAROTOIMET:** Ei mitään tunnettuja.

**JÄÄNNÖSRISKIT:** Katso kohta Varoitukset ja huomautukset.

**VAADITTU KÄYTTÄJÄN PÄTEVYYS:** Tätä laitetta voi myydä vain lääkäri tai lääkärin määräyksestä. Tämän laitteen käyttö ei edellytä erikoistiloja, erikoiskoulutusta tai muita erityisiä pätevyysiä.

**OHJEET:** Noudata ohjeita välttääksesi infektioiden ja kontaminaation riskin. Tarkasta ennen käyttöä, etteivät liitännät vuoda ja että ne on kunnolla paikoillaan.Tämä tuote on kertakäyttöinen, eikä sitä ole tarkoitettu puhdistettavaksi, uudelleenkäytettäväksi tai pidempiaikaiseen käyttöön (≥ 3 kuukautta). Jos letku likaantuu, sen väri muuttuu tai se jäykistyy, vaihda se uuteen 3 kuukauden käytön jälkeen ja hävitä vanhaletku. Hävitä letku ja vaihda uuteen, jos potilaalla on ollut hengitystieinfektio. Käytä vesilukkoa, jos lauhteen määrä on liian suuri.

**KÄYTTÖOHJEET LISÄVARUSTEIDEN/TAI MUIDEN LAITTEIDEN KANSSA:**

***Happiletkun kääntyvät*** liittimet on tarkoitettu käytettäväksi hapensyöttöjärjestelmässä. Ne liittävät letkun toisiin letkuihin.

- Liitä letkun toinen pää happilähteeseen.
- Aseta, työnnä ja kierrä letkun liittimen kartiomainen pää happiletkun pään liittimeen.
- Kiinnitä liittimen toinen puoli nenäkanyyliin tai happimaskin letkuun toistamalla edellinen vaihe.
- Vedä liitintä varovasti varmistaaksesi, että se on kunnolla kiinni.
- Irrota pitämällä kiinni letkun liittimen keskiosasta ja kiertämällä ja vetämällä letkun päädyn liitintä.

**TURVALLINEN HÄVITTÄMINEN:** Hävitä laite paikallisten, alueellisten tai kansallisten määräysten mukaan.

**VAARATILANTEIDEN RAPORTOINTI:** Kaikista vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava käyttömaan toimivaltaiselle viranomaiselle sekä valmistajalle.

**TEHO-OMINAISUUDET:**

• Sopii käytettäväksi tavallisen 5–7 mm:n päätyliittimillä varustettujen happiletkujen kanssa.

• Virtausnopeus: 0–15 l/min.

***Kääntyvä liitin***

• 360°:n kierto.

## PL Złącza do przewodów tlenowych

**OPIS URZĄDZENIA:** ***Złącze obrotowe*** ma żebrowany korpus i stożkową końcówkę męską. Wyrób ten jest wyrobem niesterylnym, jednorazowym i przeznaczonym dla jednego pacjenta.

**PRZEZNACZENIE:** ***Złącze obrotowe:*** Przeznaczone do połączenia dwóch odcinków przewodów doprowadzających tlen.

**WSKAZANIA DO UŻYCIA:** ***Złącze obrotowe:*** Połączenie dwóch przewodów doprowadzających tlen.

**ŚRODOWISKO:** Szpitale, warunki podostre, kliniki, warunki przedszpitalne, warunki domowe, ośrodki chirurgiczne, wykwalifikowane placówki opiekuńcze. Złącza obrotowe z metalowymi klipsami, 1221-0 oraz 1222-0, to urządzenia niebezpieczne w środowisku MRI.

**DOCELOWA GRUPA PACJENTÓW:** Niemowlęta, dzieci, dorośli. Osoby oddychające samodzielnie, z różnymi schorzeniami układu oddechowego, wymagające dodatkowego tlenu.

**OCZEKIWANE KORZYŚCI KLINICZNE:**

(Pośrednia)

Złącza przewodów są częścią zestawu tlenowego służącego do dostarczania dodatkowego tlenu z zaworu butli do przyłącza pacjenta.

• ***Złącze obrotowe*** może obracać się o 360 stopni, co pomaga zmniejszyć moment obrotowy i skręcanie przewodu, zapobiegając przerwaniu przepływu.

**PRZECIWWSKAZANIA:** Brak znanych przeciwwskazań.

**OSTRZEŻENIA:**

• Wyrób zawiera elementy, które mogą stwarzać ryzyko uduszenia.
• W przypadku stosowania tlenu nie używać w pobliżu ognia ani źródel ciepła.

• Aby zmniejszyć ryzyko nieprawidłowego podłączenia i obrażeń u pacjenta, przed podłączeniem należy zawsze przeszedzić przewody od źródła gazu do urządzenia medycznego.

• Złącza obrotowe z metalowymi klipsami, 1221-0 oraz 1222-0,to urządzenia niebezpieczne w środowisku MRI.

**PRZESTROGI:** Brak znanych przeciwwskazań.

**ZAGROŻENIA REZYDUALNE:** Patrz: Ostrzeżenia i przestrogi.

**NIEZBĘDNE KWALIFIKACJE UŻYTKOWNIKA:** Wyrób może być sprzedawany wyłącznie lekarzom lub na ich zamówienie. Nie ma żadnych dodatkowych wymagań dotyczących specjalnych udogodnień, specjalnego przeszkolenia ani szczególnych uprawnień do użytkowania tego wyrobu.

**INSTRUKCJE:** Należy postępować zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć ryzyka zakażenia i zanieczyszczenia. Przed użyciem należy sprawdzić szczelność połączeń i prawidłowość położenia. Produkt ten jest wyrobem jednorazowym i nie należy go czyścić, używać ponownie ani długotrwanie (≥ 3 miesiące). Przewód należy wyrzucić i wymienić na nowy po 3 miesiącach lub jeśli ulegnie on zabrudzeniu, przebarwieniu lub usztywnieniu. Wyrzucić i wymienić wyrób, jeśli u pacjenta wystąpiła infekcja dróg oddechowych. W przypadku nadmiernego skraplania się wody należy użyć pułapki wodnej.

**INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA W POŁĄCZENIU Z AKCESORIAMI / LUB INNYMI WYROBAMI:**

***Obrotowe złącza*** do przewodów tlenowych stosuje się w systemach podawania tlenu i łączą one ze sobą poszczególne przewody.

- Należy podłączyć jeden koniec przewodu do źródła tlenu.
- Wprowadzić, wepchnąć i przekręcić stożkową końcówkę złącza przewodu do złącza końcowego przewodu tlenowego.
- Czynność powtórzyć, aby podłączyć drugą stronę złącza do kaniali nosowej lub przewodu maski tlenowej.
- Delikatnie pociągnąć za złącze, aby sprawdzić, czy jest dobrze zamocowane.
- Aby odłączyć przewód, należy przytrzymać środkową część złącza rurki, przekręcić i pociągnąć za końcowe złącze przewodu.

**BEZPIECZNA UTYLIZACJA:** Urządzenie należy utylizować zgodnie z lokalnymi, stanowymi lub krajowymi przepisami.

**ZGŁASZANIE INCYDENTÓW:** Aby zgłosić poważne wypadki, należy skontaktować się z właściwym organem w danym kraju i producentem.

**SPECYFIKACJA DZIAŁANIA:**

• Pasuje do przewodów tlenowych ze standardowymi złączami końcowymi o średnicy od 5 mm do 7 mm.

• Natężenie przepływu: 0–15 l/min.

***Złącza obrotowe***

• Obrót o 360°.

<b>NO</b>	<b>Oksygenrørkoblinger</b>
<b>BESKRIVELSE AV ENHETEN:</b> <i><b>Svivelkoblingen</b></i> har ribbet design og en konisk mannlig spiss. Disse enhetene er ikke-sterile, til engangsbruk og til bruk av én pasient.	
<b>TILSIKTET FORMÅL:</b> <i><b>Svivelkobling:</b></i> Beregnet for sammenkobling av to lengder med oksygenforsyningsslanger.	
<b>INDIKASJONER FOR BRUK:</b> <i><b>Svivelkobling:</b></i> Koble sammen to lengder med oksygenforsyningsslanger.	
<b>MILJØ:</b> Sykehus, subakuttet, medisinske klinikker, behandling for sykehusinnleggelse, hjemme, kirurgiske sentre, sykepleiefasiliteter Svivelkoblinger med metallklipser , 1221-0 &1222-0, er ikke MRI-sikre.	
<b>PASIENT-MÅLGRUPPE:</b> Spedbarn, pediatriisk, voksne. Spontant pustende individer med en rekke pustetilstander som krever ekstra oksygen.	
<b>FÖRVÄNTADE KLINISKA FÖRDELAR:</b>	
(Indirekte)	
Slangekoblingene er en del av oksygenkonfigurasjonen for å levere ekstra oksygen fra gassutløpet til pasientgrensesnittet.	
• <i><b>Svivelkoblingen</b></i> har en 360 graders rotasjon som bidrar til å redusere slangemoment og -vridning som forhindrer avbrudd i strømmingen.	
<b>KONTRAINDI-KASJONER:</b> Ingen kjent.	
<b>ADVARSLER:</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Enheten inneholder komponenter som kan utgjøre kvelningsfare.</li> <li>Må ikke brukes nær flamme eller varmekilde hvis oksygen er i bruk.</li> <li>For å redusere faren for feilkoblinger og pasientskader må du alltid spore tubene fra gasskilden til det medisinske apparatet før du kobler dem til.</li> <li>Höga syrgasnivåer kan ursaka syrgasinducerad hypoventilering, syrgasinducerad hyperkapni eller syrgastoxicitet. Hos för tidigt födda barn kan det också ursaka retrolentalt fibroplasi.</li> <li>Svivelkoblinger med metallklipser , 1221-0 &amp;1222-0, er ikke MRI-sikre.</li></ul>	
<b>FORHOLD-SREGLER:</b> Ingen kjent.	
<b>GJENVÆRENDE RISIKOER:</b> Se avsnittene Advarsler og Forholdsregler.	
<b>NØDVENDIGE BRUKERKVALIFIKASJONER:</b> Salg av denne enheten er begrenset til leger eller på deres ordre. Det er ingen ytterligere krav om spesielle fasiliteter, spesialtrening eller noen spesifikke kvalifikasjoner for bruken av denne enheten.	
<b>INSTRUKSJONER:</b> Følg instruksjonene for å unngå risiko for infeksjon og forurensning. Sjekk for lekkasjer ved tilkoblinger og for korrekt plassering før bruk. Dette produktet er til engangsbruk og er ikke beregnet på å rengjøres, gjenbrukes eller for langvarig bruk (≥ 3 måneder). Avhend og skift ut slangen om den blir skitten, misfarget eller stiv, eller etter 3 måneder. Avhend og skift ut enheten om pasienten har hatt en luftveisinfeksjon. Bruk vannlås hvis det finnes overflødig kondens.	
<b>INSTRUKSJONER FOR BRUK I KOMBINASJON MED TILBEHØR / ELLER ANDRE ENHETER:</b>	
<i><b>Oksygenslange-svivelkoblingene</b></i> er ment for bruk i et oksygenforsyningssystem og kobler slanger til slanger.	
1. Koble den ene enden av slangen til oksygenkilden.	
2. Før, skyv og vri den koniske enden av slangekoblingen inn i endekoblingen til oksygenslangen.	
3. Gjenta for å feste den andre siden av koblingen til nesekanylen eller oksygenmaskeslangen.	
4. Trekk forsiktig i koblingen for å påse at den sitter godt fast.	
5. For å fjerne slangekoblingen holder du den på midten mens du vrir og drar i slangeendekoblingen.	
<b>SIKKER AVHENDING:</b> Avhend enheten i samsvar med lokale, statlige eller nasjonal forskrifter.	
<b>HENDELESRAPPORTERING:</b> Kontakt ditt lands kompetente myndighet og produsenten for å rapportere om alvorlige hendelser.	
<b>YTELSEKARAKTERISTIKKER:</b>	
• Passer til oksygenslanger med standard 5 mm – 7 mm endekoblinger.	
• Flow-rate: 0–15 l/min.	
<i><b>Svivelkoblinger</b></i>	
• 360° rotasjon.	

<b>FI</b>	<b>Happiletkun liittimet</b>
<b>LAITTEEN KUVAUS:</b> <i><b>Kääntyvässä liittimessä</b></i> on uritettu runkorakenne ja kartiomainen uroskärki. Nämä laitteet ovat ei-steriilejä, kertakäyttöisiä ja tarkoitettu käyttöön vain yhdellä potilaalla.	
<b>KÄYTTÖTARKOITUS:</b> <i><b>Kääntyvä liitin</b></i> : liittää kaksi hapensyöttöletkua toisiinsa.	
<b>KÄYTTÖAIHEET:</b> <i><b>Kääntyvä liitin</b></i> : liittää kaksi hapensyöttöletkua.	
<b>YMPÄRISTÖ:</b> Sairaalat, subakuuttinen hoito, klinikat, ensihoito, kotihoito, kirurgian yksiköt, sairaanhoitolaitokset Kääntyvät liittimet, joissa on metallikiinnittimet, 1221-0 &1222-0, eivät ole turvallisia magneettikuvauksessa.	
<b>POTILASKOHDERYHMÄ:</b> Vauvat, lapset, aikuiset. Spontaanisti hengittävät henkilöt, joilla on erilaisia hengitykseen vaikuttavia tekijöitä, jotka johtavat lisähapen tarpeeseen.	
<b>ODOTETUT KLIINiset EDUT:</b>	
(Epäsuora)	
Letkuliittimet ovat osa happikokoonpanoa, joka toimittaa lisähappea kaasulähteestä potilasliitäntään.	
• <i><b>Kääntyvä liitin</b></i> kääntyy 360 astetta, mikä auttaa vähentämään virtauksen katkeamisen aiheuttavaa letkun vääntymistä ja kiertymistä.	
<b>VASTASYYT:</b> Ei mitään tunnettuja.	
<b>VAROITUSKSET:</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Laitte sisältää osia, joista voi aiheutua tukehtumisvaara.</li> <li>Happea ei saa käyttää liekkien tai lämmönlähteiden lähellä.</li> <li>Vähennä virheellisten liitäntöjen ja potilasvamman mahdollisuutta seuraamalla aina letkuja kaasulähteestä lääkinnälliseen laitteeseen (esim. nenäkanyyliin, lääkesumuttimeen) ennen lopullista liittämistä.</li> <li>Kääntyvät liittimet, joissa on metallikiinnittimet, 1221-0 &amp; 1222-0, eivät ole turvallisia magneettikuvauksessa.</li></ul>	
<b>VAROTOIMET:</b> Ei mitään tunnettuja.	
<b>JÄÄNNÖSRISKIT:</b> Katso kohta Varoitukset ja huomautukset.	
<b>VAADITTU KÄYTTÄJÄN PÄTEVYYS:</b> Tätä laitetta voi myydä vain lääkäri tai lääkärin määräyksestä. Tämän laitteen käyttö ei edellytä erikoistiloja, erikoiskoulutusta tai muita erityisiä pätevyysiä.	
<b>OHJEET:</b> Noudata ohjeita välttääksesi infektioiden ja kontaminaation riskin. Tarkasta ennen käyttöä, etteivät liitännät vuoda ja että ne on kunnolla paikoillaan.Tämä tuote on kertakäyttöinen, eikä sitä ole tarkoitettu puhdistettavaksi, uudelleenkäytettäväksi tai pidempiaikaiseen käyttöön (≥ 3 kuukautta). Jos letku likaantuu, sen väri muuttuu tai se jäykistyy, vaihda se uuteen 3 kuukauden käytön jälkeen ja hävitä vanhaletku. Hävitä letku ja vaihda uuteen, jos potilaalla on ollut hengitystieinfektio. Käytä vesilukkoa, jos lauhteen määrä on liian suuri.	
<b>KÄYTTÖOHJEET LISÄVARUSTEIDEN/TAI MUIDEN LAITTEIDEN KANSSA:</b>	
<i><b>Happiletkun kääntyvät</b></i> liittimet on tarkoitettu käytettäväksi hapensyöttöjärjestelmässä. Ne liittävät letkun toisiin letkuihin.	
1. Liitä letkun toinen pää happilähteeseen.	
2. Aseta, työnnä ja kierrä letkun liittimen kartiomainen pää happiletkun pään liittimeen.	
3. Kiinnitä liittimen toinen puoli nenäkanyyliin tai happimaskin letkuun toistamalla edellinen vaihe.	
4. Vedä liitintä varovasti varmistaaksesi, että se on kunnolla kiinni.	
5. Irrota pitämällä kiinni letkun liittimen keskiosasta ja kiertämällä ja vetämällä letkun päädyn liitintä.	
<b>TURVALLINEN HÄVITTÄMINEN:</b> Hävitä laite paikallisten, alueellisten tai kansallisten määräysten mukaan.	
<b>VAARATILANTEIDEN RAPORTOINTI:</b> Kaikista vakavista vaaratilanteista on ilmoitettava käyttömaan toimivaltaiselle viranomaiselle sekä valmistajalle.	
<b>TEHO-OMINAISUUDET:</b>	
• Sopii käytettäväksi tavallisen 5–7 mm:n päätyliittimillä varustettujen happiletkujen kanssa.	
• Virtausnopeus: 0–15 l/min.	
<i><b>Kääntyvä liitin</b></i>	
• 360°:n kierto.	

<b>PL</b>	<b>Złącza do przewodów tlenowych</b>
<b>OPIS URZĄDZENIA:</b> <i><b>Złącze obrotowe</b></i> ma żebrowany korpus i stożkową końcówkę męską. Wyrób ten jest wyrobem niesterylnym, jednorazowym i przeznaczonym dla jednego pacjenta.	
<b>PRZEZNACZENIE:</b> <i><b>Złącze obrotowe:</b></i> Przeznaczone do połączenia dwóch odcinków przewodów doprowadzających tlen.	
<b>WSKAZANIA DO UŻYCIA:</b> <i><b>Złącze obrotowe:</b></i> Połączenie dwóch przewodów doprowadzających tlen.	
<b>ŚRODOWISKO:</b> Szpitale, warunki podostre, kliniki, warunki przedszpitalne, warunki domowe, ośrodki chirurgiczne, wykwalifikowane placówki opiekuńcze. Złącza obrotowe z metalowymi klipsami, 1221-0 oraz 1222-0, to urządzenia niebezpieczne w środowisku MRI.	
<b>DOCELOWA GRUPA PACJENTÓW:</b> Niemowlęta, dzieci, dorośli. Osoby oddychające samodzielnie, z różnymi schorzeniami układu oddechowego, wymagające dodatkowego tlenu.	
<b>OCZEKIWANE KORZYŚCI KLINICZNE:</b>	
(Pośrednia)	
Złącza przewodów są częścią zestawu tlenowego służącego do dostarczania dodatkowego tlenu z zaworu butli do przyłącza pacjenta.	
• <i><b>Złącze obrotowe</b></i> może obracać się o 360 stopni, co pomaga zmniejszyć moment obrotowy i skręcanie przewodu, zapobiegając przerwaniu przepływu.	
<b>PRZECIWWSKAZANIA:</b> Brak znanych przeciwwskazań.	
<b>OSTRZEŻENIA:</b>	
<ul style="list-style-type: none"><li>Wyrób zawiera elementy, które mogą stwarzać ryzyko uduszenia.</li> <li>W przypadku stosowania tlenu nie używać w pobliżu ognia ani źródel ciepła.</li></ul>	
• Aby zmniejszyć ryzyko nieprawidłowego podłączenia i obrażeń u pacjenta, przed podłączeniem należy zawsze przeszedzić przewody od źródła gazu do urządzenia medycznego.	
• Złącza obrotowe z metalowymi klipsami, 1221-0 oraz 1222-0,to urządzenia niebezpieczne w środowisku MRI.	
<b>PRZESTROGI:</b> Brak znanych przeciwwskazań.	
<b>ZAGROŻENIA REZYDUALNE:</b> Patrz: Ostrzeżenia i przestrogi.	
<b>NIEZBĘDNE KWALIFIKACJE UŻYTKOWNIKA:</b> Wyrób może być sprzedawany wyłącznie lekarzom lub na ich zamówienie. Nie ma żadnych dodatkowych wymagań dotyczących specjalnych udogodnień, specjalnego przeszkolenia ani szczególnych uprawnień do użytkowania tego wyrobu.	
<b>INSTRUKCJE:</b> Należy postępować zgodnie z instrukcjami, aby uniknąć ryzyka zakażenia i zanieczyszczenia. Przed użyciem należy sprawdzić szczelność połączeń i prawidłowość położenia. Produkt ten jest wyrobem jednorazowym i nie należy go czyścić, używać ponownie ani długotrwanie (≥ 3 miesiące). Przewód należy wyrzucić i wymienić na nowy po 3 miesiącach lub jeśli ulegnie on zabrudzeniu, przebarwieniu lub usztywnieniu. Wyrzucić i wymienić wyrób, jeśli u pacjenta wystąpiła infekcja dróg oddechowych. W przypadku nadmiernego skraplania się wody należy użyć pułapki wodnej.	
<b>INSTRUKCJA UŻYTKOWANIA W POŁĄCZENIU Z AKCESORIAMI / LUB INNYMI WYROBAMI:</b>	
<i><b>Obrotowe złącza</b></i> do przewodów tlenowych stosuje się w systemach podawania tlenu i łączą one ze sobą poszczególne przewody.	
1. Należy podłączyć jeden koniec przewodu do źródła tlenu.	
2. Wprowadzić, wepchnąć i przekręcić stożkową końcówkę złącza przewodu do złącza końcowego przewodu tlenowego.	
3. Czynność powtórzyć, aby podłączyć drugą stronę złącza do kaniali nosowej lub przewodu maski tlenowej.	
4. Delikatnie pociągnąć za złącze, aby sprawdzić, czy jest dobrze zamocowane.	
5. Aby odłączyć przewód, należy przytrzymać środkową część złącza rurki, przekręcić i pociągnąć za końcowe złącze przewodu.	
<b>BEZPIECZNA UTYLIZACJA:</b> Urządzenie należy utylizować zgodnie z lokalnymi, stanowymi lub krajowymi przepisami.	
<b>ZGŁASZANIE INCYDENTÓW:</b> Aby zgłosić poważne wypadki, należy skontaktować się z właściwym organem w danym kraju i producentem.	
<b>SPECYFIKACJA DZIAŁANIA:</b>	
• Pasuje do przewodów tlenowych ze standardowymi złączami końcowymi o średnicy od 5 mm do 7 mm.	
• Natężenie przepływu: 0–15 l/min.	
<i><b>Złącza obrotowe</b></i>	
• Obrót o 360°.	

<b>NO</b>	<b>Oksygenrørkoblinger</b>
<b>BESKRIVELSE AV ENHETEN:</b> <i><b>Svivelkoblingen</b></i> har ribbet design og en konisk mannlig spiss. Disse enhetene er ikke-sterile, til engangsbruk og til bruk av én pasient.	
<b>TILSIKTET FORMÅL:</b> <i><b>Svivelkobling:</b></i> Beregnet for sammenkobling av to lengder med oksygenforsyningsslanger.	